No. 11761

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG

AUGUST 10 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒卅壹年歲次乙巳柒月初拾日 禮拜肆

第壹萬壹千七百六十一號

請認招牌

凡正司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨鮮魚之招牌

凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨有漁人者卽眞貨也服之必有功效

勿爲僞貨所騙

不購司各脫之魚肝油者而購別號則於肺部喉部及血液諸病永無效驗

今日服食司各脫魚肝油則功效亦從今日始矣

華人抵制須知

老牌 三炮台 活邊

卑角（即孔雀） 珍珠船嘜 鯉魚嘜

急士頓 派列嘜

以上各馳名牌號捲烟皆係英美烟公司所製此係英國公司乃屬英商諸君愼勿錯認請勿買冒充之貨以至魚目混珠爲望

一千九百零五年 七月廿二號

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千四百萬圓 一齊先收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本幷盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱埠分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 營口 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國紐約 檀香山 舊金山 法國利安等埠 經閱多年本行辦事公平妥當 貴商如蒙 賜顧本行支取各款定然快捷妥當公平妥協 覓附揭生息如蒙 附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算

三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓今分設本港專通商各埠尊價買賣滙兌附揭銀兩生理

茲將本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月週息四釐算

三個月週息三釐算 日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號卽鄧參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓西商是荷

癸卯年四月十五日 臺灣銀行司理人啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號 總司理人士刁顧造啓

叙會告白

敬啓者茲定于本月十二日卽下禮拜六日下午兩點半鐘在本會館叙議育才書社批事特請街坊同人屆時賜教幸勿吝玉爲荷

光緒卅一年七月初九日 中華會館主席馮華川啓

頌揚廣告

余姑丈母年六十四歲瘋症九載如千鈞壓身不能行動後有某友人存贈徵簡軒介紹膏藥卽購五貼分貼四肢脊骨果然藥到春回閱三月即扶杖而能行後余閱該膏招紙如所治各等病症時余年屆知非妻妾六人悲嗟之星孤恐若敖之鬼餒因再購該膏十餘貼與妻妾分貼之妻妾四人次第有孕乃今年自春徂夏連舉四男余感戴大德特訪徵簡軒主人欲贈以扁額以頌其功主人固辭因特登報紙俾世之相病同憐者知所問津焉 該膏雙料一員 單料五毫

（寄售處）香港得雲居 品南 桂芳 聚文閣 中外新報 江利 茂華 疋頭店 省城聖教書樓 馮國光 小呂宋廣聯盛

光緒卅一年七月初八日 弟麥祝三謹啓

叙會告白

啓者本公司接辦廣西三叉山銀礦已歷年所自應邀集各股東查核簿冊會議辦法茲訂於七月十壹十弍兩日在香港裕和發四樓開特別會議凡屬股東務請屆期早降熟商一切查看賬目幸勿有悞此啓

乙巳年七月初五日 廣西三叉山寶興礦務公司啓

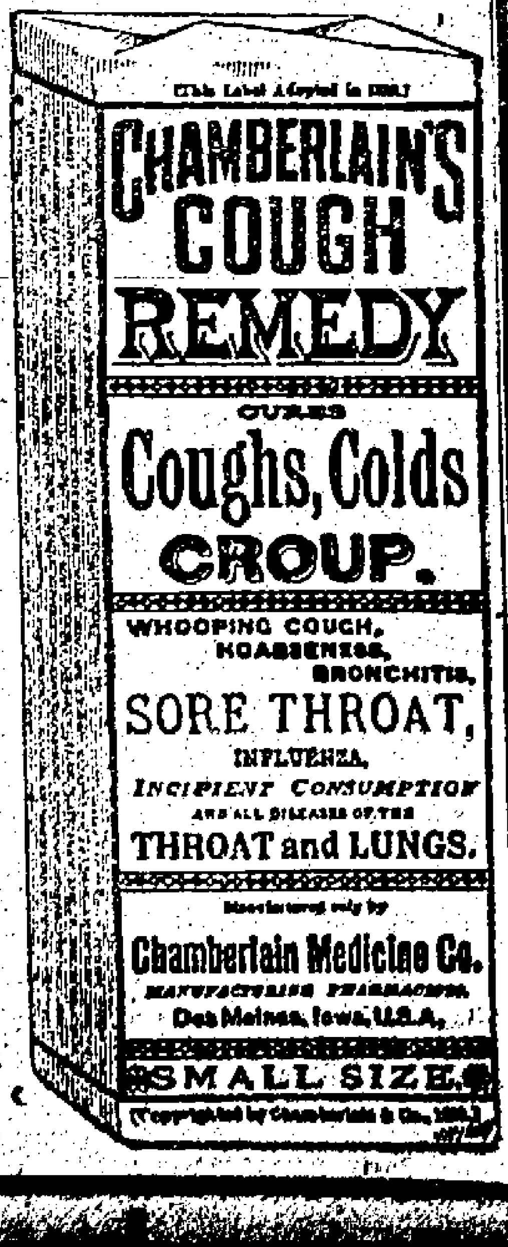
裕發債主叙會廣告

茲擇七月十二日正午十二點邀請各債主在大道中三十八號本寫字樓叙會商議緊要事宜屆期各債主務須到齊是望

一千九百零五年八月七號 代理裕發號物業人希士廷律師啓

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY



此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病最靈驗到卽可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟爲調理最易成爲危險復慮變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起卽服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之體雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一罇以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大罇價銀一元 小罇價銀半元

香港寄處威建藥房

退股告白

啓者香港威靈頓街四十八號門牌昌發煜記傢私生意原日孫澤文堂合德堂沾有股份今將名下之股份頂與股內人廣德堂曾煜承受准於七月初四日交易清楚倘昌發煜記日前有欠到各號揭借担保賬會等項俱歸承受人支結與退股人無干日後生意盈虧亦與退股人無涉此佈

乙巳年七月初五日 孫澤文堂合德堂同啓

承項告白

啓者威靈頓街四十八號昌發煜記傢私生意原日係孫澤文堂合德堂廣德堂曾煜共四股生意今於本年七月初四日孫澤文堂與合德堂將其名下兩股頂與股內廣德堂曾煜二人承受今於本年七月十一日轉將其所承受孫澤文堂合德堂之股份頂與合成堂作爲合股至於招牌仍用昌發字號惟煜記卽改隆記至於各號舊日欠到昌發煜記賬項各數卽歸昌發隆記收但昌發煜記舊日欠到各家賬項與揭借銀兩會項等件由本年七月初十止已前卽歸廣德堂曾煜弍人支理與昌發隆記無涉此佈

光緒卅一年七月初九日 合成堂謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資備資本英國金錢壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架波 孟米 等埠幷設代理人於架剌吉打 孖打剌士 庇能 仲江 錫蘭 厦門 晉林 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 現寓香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號卽公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面議價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意倘蒙惠顧

茲將附揭銀息價開列

十二個月週息四厘半算 六個月週息三厘半算

三個月週息三厘算 日息週息二厘算

英一千九百零三年五月廿七號 萬國寶通銀行啓

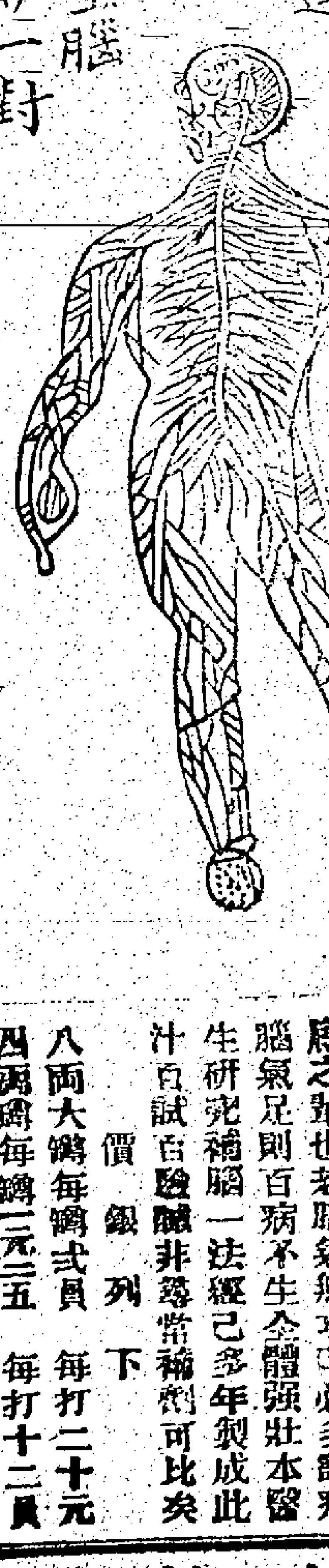
何老戉藥丸出售

補益之功實難盡述譬如人身筋絡孱弱者而用端呢補劑之功有加無已無論有病之後身體羸弱服之可扶元氣壯健勝常長服此丸清爽無病卽最弱者服之能轉爲健旺實爲補藥中之第一靈丹也至婦女無論老少服之更爲合宜調經補身可稱無價寶焉

告白

一千九百零五年五月廿六號 寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

在澳門康公廟前亦昇隆發售 省城雙門底會豐商店發售 總售處香港永樂街瑞昌疋頭號



價銀列下 八兩大罇每罇弍員 每打二十元 四兩罇每罇一元二五 每打十二員

巨氏大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔爲記

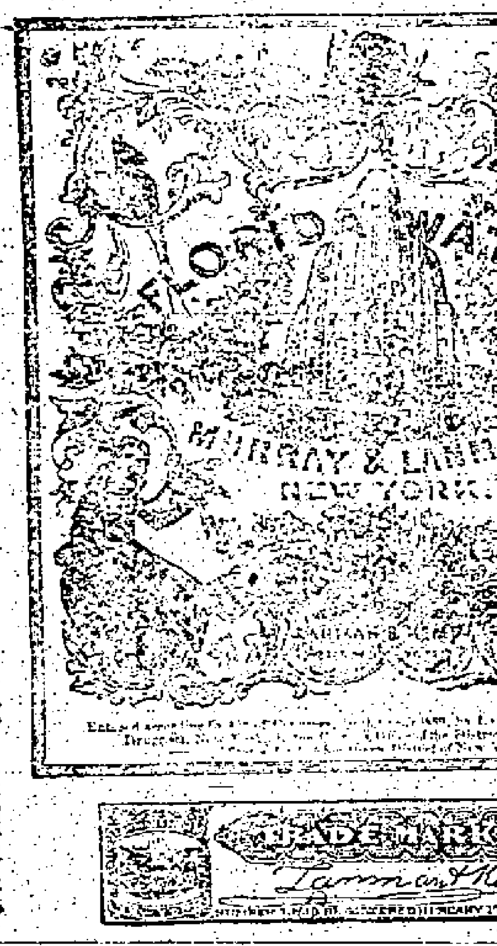
參茸烏雞白鳳丸
參茸[illegible]丸
玫瑰露白[illegible]
外國[illegible]香[illegible]
上品香梘
疲氣烟絲
泡製[illegible]鹽
咾[illegible]洋金花
[illegible]烟
戒烟參片
泡製[illegible]藥
凍[illegible]藥
香口佬酒糖
龍[illegible]積糖
清香面糖
南光露
[illegible]露
各[illegible]露
風濕藥水
還魂藥水

嫩容玉液水
嫩面香粉水
解血毒藥水
面瘡墨斑點香水
生[illegible]
冬手足爆拆香水
隆[illegible]
和粉修容香水
暗瘡白食藥水
清香甘水
瘰癧藥水
婦人白帶藥水
虛損[illegible]
光面清香水
玫瑰白粉水
疏迷心竅藥水
統治陰虛藥水
外感風迷藥水
文武癡癲藥水
鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水
豬瘡背癰藥水
花柳漫毒藥水
止腫痛藥水
週身骨痛藥水
耳痛潰膿藥水
除點去眼膜藥水
急救誤毒物藥水
食洋烟[illegible]
各器[illegible]膠
風癱不遂藥水
半身[illegible]
喉藥水
班藥水
癩藥水
癬藥散
[illegible]藥膏
[illegible]肉[illegible]藥水
風濕蒸藥水
湯火傷藥水

提防假冒

敬啓者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味芬馥香其功效之靈驗人所共曉奈有無恥之徒圖以假貨冒冲故特將眞貨之洋招牌紙式刷印報紙傳　請諸君分辨眞假凡買該貨宜向吻



咁士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祗發吻咁士洋行代理發售　別家所刻之
英一千九百零五年五月十九號
[illegible]五日啓

電股派息告白

啓者本局現奉總局電開廿一屆結帳每股派官利十元餘利十元共二十元凡有股諸君請于本月廿五日以前將息摺交來同登記寄總局核給可也此佈　一冊七
光緒三十一年七月初五日　中國電報港局謹啓

太平院演京都小吉星第一班

京都小吉星新創之第一班其腳式皆選青年靚子弟特請京都名師教演新戲所串戲本類皆革舊從新其文戲則曲盡忠孝節義武戲則振尚武之精神其唱曲道白皆京曲京調花旦俱扮蘇裝娉婷婀娜丰韵宜人服式均在上海精工縫製各色俱全令人可愛可觀前在上海演過者莫不同聲喝采今借重登臺演唱本月初九日由上海到港晚開演六日七夜諸君欲飽眼界幸勿錯過
乙巳年七月初七日　太平戲院福興公司啓

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書製造輪船核算機器數目其奧妙之處□解明斷論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部當官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半）在百步梯京華寄售
光緒三十一年六月初五日　一連□

何老成藥丸出售

此藥丸其性滋補能清血熱其補益之功實難盡述譬如人身筋絡孱弱者而用端呢補劑之功有加無已無論內病之後身體羸弱服之可扶元氣壯健常長服此丸清爽無病即最弱者服之能轉爲健旺實爲補藥中之第一號丹也至婦女無論老少服之更爲合宜調經補身可稱無價寶焉

告白

新刊鄭觀察關□時事急務條陳每本壹毫　在華字日報三樓出售

承典壬命賣重物業出投告白

啓者茲奉貴重物業坐落香港域多利界內卑利街柯威士頓台門牌第四號遵于英一千九百零五年八月十五號即華歷本年七月十五日禮拜二下午三點鐘在該物業處出投此業係座落在香港域多利界內內地段第一千零八十六號內分之地段現在土地廳註冊名爲內地段第一千零八十六號之分餘份共計二千七百九十七方尺該地上蓋有屋壹間即名柯威士頓台門牌第四號該業現有前在皇家處領出管業年期九百九十九年未滿之餘期投得者須照皇家地紙每年納應分之地稅及遵照該皇家地紙內所載章程管業
如欲知詳細者請到大道中[illegible]二號二樓[illegible]則馮打律師行[illegible]　屋主律師馬打啓
一千九百零五年八月二號　一二十七

丹山水

濟丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀伊佛衛兒在大坂辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打梳打水等均能壯身健體東方一帶早已馳名常食者俾得身體強壯凡有醫者皆謂可治腳氣食滯風濕等症俱有應驗可據
價目臚列
每打大樽價銀壹員七毫
每打小樽價銀壹員壹毫

理和水

靈理和天然藥飲乃紀理佛衛兒在大坂辣氏家溫泉選裝者其性能除身中熱和外合有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝
治食滯法　晨早空心飲大水杯
治風腳法　每日早午晚前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或　晨早空心或睡前服此飲一大水杯
治皮膚有疾法　[illegible]
價目臚列
每箱四十八大樽價銀[illegible]元
每打十二樽價銀二員五毫
一千九百零五年五月廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

先施公司

William Arnott's Famous Biscuits

啓者澳洲雪梨之亞哪機器造餅乾公司專製各款頂上脆兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委權代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷
光緒卅一年七月初七日　十十四
香港中環代理人先施公司謹啓

招人起貨

啓者本公司之夾船一隻名亞鴨加由十嗎吉打庇能及新架波埠經抵港凡有附貨在該船者祈即日攜帶艙紙到本公司加簽至銷上起貨限至本月初十日下午四點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由庇能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上貨倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈
乙巳年七月初九日　一十六七
晉沙宜公司謹啓

VAN HOUTEN'S COCOA

溫厚頓穀糕粉

如人體氣虛弱欲得一物以補之則飲溫厚頓之穀糕粉可使身體強壯
如人胃弱須滋養之則飲溫厚頓之穀糕粉可使健其香味可開胃強
如人腦筋疲弱飲溫厚頓之穀糕粉可使健壯
如人欲免沾染病症則飲溫厚頓之穀糕粉調身體強健自可禦病凡身弱不善調理者易染各病若以溫厚頓之穀糕粉調養免病之機更大矣
如人醫病飲溫厚頓之穀糕粉可使血旺其病便輕
如人商見老者飲溫厚頓之穀糕粉可使容顏飽滿使人復有少年形狀是以溫厚頓之穀糕粉其妙處無限也
請購一罐試之

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並鋪棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓諸尊光顧請移玉至本分局宋松初面商或到三井本行亦可此佈
辛丑年十二月十五日　十八日
三井洋行謹啓

[illegible]之
[illegible]廣和堂製[illegible]
[illegible]
請來試一試

大馬路上[illegible]環街門牌[illegible]近來不[illegible]
總發行在香港[illegible]江有環水車館　監製人吳[illegible]

艾羅醫生補腦汁廣告

腦氣筋纏繞週身圖
腦底生九對
腦根連
脊髓
脊髓
左右生腦氣筋卅一對

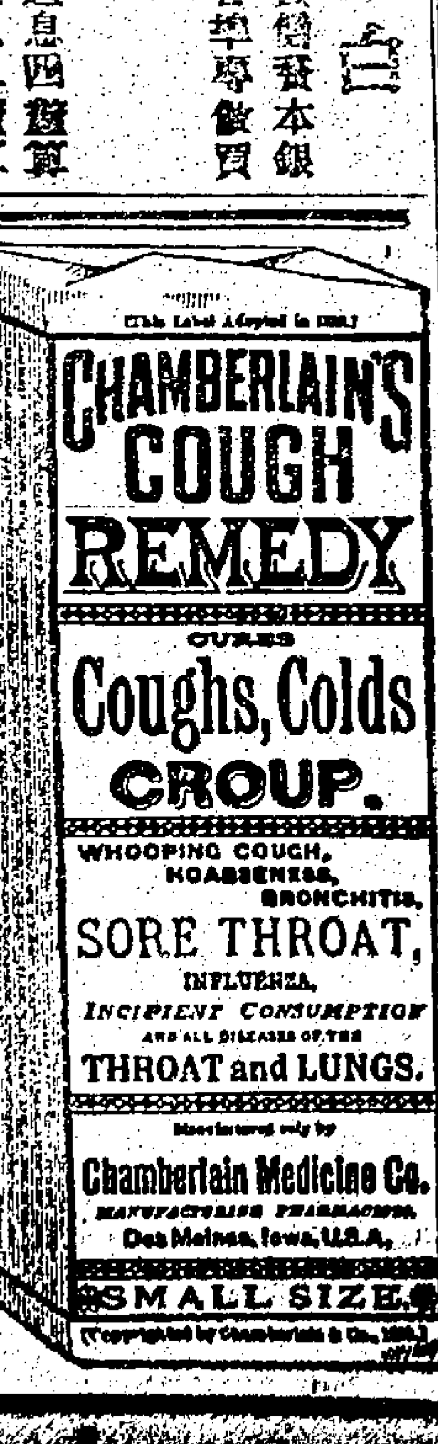
腦爲一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體之腦筋之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澀滑及能記古今萬事者無非腦之權也夫人之腦愈足則聰明絕倫如腦輕者必愚魯之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經己多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣
價銀列下
八兩大罇每罇弍員　每打二十元
四兩罇每罇一元二五　每打十二員
一在澳門康公廟前永昇隆發售　省城雙門底會豐商店發售　總售處香港永樂街瑞昌定頭號　洋貨日

新聞行情日派星期停印遠近郵費酌加

六百七千叁萬叁第

請
凡正購魚肝油者宜擇眞司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有招牌
凡有購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨漁人者即眞貨也服之必有功效
不購司各脫乳白魚肝油
勿爲僞貨所騙
司各脫之魚肝油而購別號者則於肺部喉部及血液

臺灣銀行告白
敬啓者本銀行總行設在台北凡資本銀五百萬圓今分設本港與本港通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理
臨時本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算



嚴禁賊恐鄰境
縣毘連故特禀請督撫憲通飭各屬一體出示曉諭嚴禁南
海縣胡明府奉札後昨已出示曉諭矣
○偏查洋商字號　昨日城外各民地保案地方官傳飭查
明各民洋人公司字號店戶所業何等夥伴若干何國人氏
詳爲具報云查四月時雖經飭查一次此次更爲詳查殆爲
保護之法歟
○長壽堤商人實行拒約　拒約一事日來勢益膨脹現城

將東清鐵路中國與俄國所訂合同年期及俄人分期撤兵
文牘時日一一錄出趁日俄約章未訂之先向兩國發明將
來東清鐵路取回作爲公共通商之鐵路駐俄胡星使六月
二十日齊電達慶王云俄外部照稱關於東三省等處事
俄政府甚願與中國妥爲議劃必使中俄交誼更爲親近決
不因此事宜致中俄兩國交誼有碍至於伊犁新疆廉倫等
處俄人並無覬覦之意望中國絕勿聽信外間傳言致生疑

情還是問他
○允唐星使回京　邇月以來唐少川欽使與印度總督磋
商西藏條約而印度總督認西藏爲中國上國不肯認爲主
國雖由唐星使屢次力爭猶固執此議唐使亦不稍讓故迄今未
決唐星使屢電政府力辭欲便請在倫敦與英政府直接
交涉現聞政府會議准允昨電唐星使停議交涉迅速回京

見之則必以余爲姤心不知余今日之言係律師公會之言
非一己之私意故不得不冒不諱而爲之倘他日查無他故
則余當首向杜君謝罪並爲律師公會謝罪可矣臬憲擬
覽之言因令再候八禮拜以憑調查該律師則苦求減限四
禮拜許其懸牌堂上仍以印度道遠查核須時不准所求云
錄檳城報

○商部勸工陳列所請飭各省送呈所造土貨　商部所設勸工陳列所已委本部員外郎祝瀛元主事陸大坊爲總理協理該廠工程約在八月即可完竣前日經祝陸二君條陳本部堂官請通行各省轉飭所屬將所造之各種土貨齎送到部以備届時陳列所中以資研究刻已經商部通行各省飭所屬一體遵照矣

○王金鎔東省善後條陳　日前王金鎔上封奏言今日東三省之事有三難一與日本交涉之難二與俄交涉之難三撫綏百姓之難又云今日辦法全憑公理公法以爲折衷並呼籲萬國弭兵公會代爲評論又云宜派熟悉交涉之大員相機因應並須將東三省政治改良更張等語

○內政不修　傳聞俄國有哥薩克兵一隊駐守波蘭之樂治一日見所派之食物劣不堪食且不足數遂派一人往見統帶俄官請照數給足糧糈勿須劣品又謂軍糧常後期不給俄官大怒將來人鎗斃衆哥薩克兵聞之皆叛逃允所求俄官關軍營闔而撿之○又和流會黨迫全境業主減輕租稅有不從其所請者即將其人囊入布包舁往會黨之公堂橫施棰撻現該會另訂一租稅例則須行無論業主租客均須署名遵照云

○允換武員　日本東京傳來消息云日本政府允與俄國對換被俘之武員三百人

○滿地荆棘　俄京消息云昔日俄皇擬攜宮眷往木司寇之非廉士置今查得宮中有一處已滿積炸藥是何人所置何時貯蓄均不得而知

○德船音耗　前錄德輪船利地亞被日人所捉今據日本某報云該船於七月二十二號擱於琉球島中大坂公司之二見九前往施救於廿四號拖脫險處帶往那厦忽一日本兵船到查出有犯戰禁之貨即牽往佐世保

○向誰赴愬　烏約電云一高麗大臣到求美政府帮扶高麗自主惟政府遇之極冷各報館皆非笑之並無人注目此事

○日本允停戰　初四日東京電云日俄議准停戰之說俄國陸軍大臣照請日本暫停戰事已經日本應允

港事要聞

○張鳴岐過港　署廣西布政張鳴岐昨日過港假寓担廳士酒店府隨轉輪往滬同籍親侯假滿然後晉京陛見赴事履新

○再訊英兵命案　西人意利士被控致斃英兵三臣一案初九日在府署續訊擄鄧敬以英語供稱余是西人何利之侍役并爲厨丁憶西七月十六號深夜由泄蘭街而歸行至域多利酒店左右見有西婦二人乘車從灣仔而來又見有西兵一名將第二輛車阻止該車之西婦下車詰問此兵余未諳其語祇聞婦曰汝行去三字又聞婦詰問兵之姓名迫西婦之車行至花旗酒店時兵復行近而婦再問其姓名該兵乃向潔淨局道而去（即炮台道）余不見該兵有毆打此婦未幾余又見一西人乘車從中環而來見此西婦停車問婦何事婦答曰有一兵（　）我該西婦所答之第四字余未能聽出祇見該西人又問婦曰兵在何處婦答曰登山去矣婦曾舉以手指示兵所往之方向西人遂從此登山而去婦則下車立於道中站在樹下守候約五分鐘久該西人復回婦乃問曰何不將兵拘之西人答曰拘之無用婦曰我今往觀此兵并欲查其姓名婦遂前往余亦隨踪而行當婦行至渣打銀行對面處果見兵倒於道上婦呼問兵之姓名兵不荅婦乃從此兵之肩膊處取得一牌號余乃行過其處直從上海銀行對面之石級而下歸家後不復再見該兵倒於地時其頭顱則向山邊而上有血两西婦似是娼妓余認得今在堂上之西婦即炮台道之婦也又稱該西人係穿黑衣白褲又鄧答被告律師所問謂余僅將此事告於西人保利及捕差與西人車力耳此外未有言及於他人花旗酒店西人波馬堅憬法語稱七月十六號夜曾見被告偕西婦二口入店即堂上二西婦是也迨西婦先出被告閱半點鐘久乃去見婦口有血小許是夕被告與婦復入店內并聞被告請酒店之西婦曰今夕之事請勿多言酒店之婦答曰汝當離港方爲上策云府官又傳訊各差及醫生口供後將案仍押候初十日再審

○府案　前錄陳金侶騙實婦某氏之資請可尋獲其所失之子因是被拘詐作瘋顛欲圖脫罪當即被留生驗出是詐僞者判罰監兩閱月

○臬案　黃國賓控美機欠貨項銀一百零三員一毫六仙一案初九日經臬署提訊被告亞利孖打律師請將案注消官語律師曰并無美機字號嗇國賓稱該店現已關閉官遂判原告得直○美人孖利控告報窮官意欲索回小輪金畢地打一案初九日在臬署提訊原告請化離士律師報窮官請普樂律師原告律師稱該小輪早已爲原告所購及後爲報窮官所封據稱小輪係衞源店之物業該店現已倒盤茲寶小輪之紙章并不妥當所云以五千員購得小輪一節原告并未有銀交出等語查原告曾與蘇偉朝合股開設煤炭店及供給糧食生意名爲孖利公司原告乃是美國人常與美國飛脫鑊之陸軍有生意交易及供給糧食煤炭等物與美國兵艦創設於一千九百零三年原告不能操華語而蘇偉朝亦不能操英語故延華人葵伯爲通事人原告曾與美政府立有供給糧食之合同及因葵伯因有別事故將其合同被廢故原告欲控告葵伯而葵伯願立回欠單五千元作爲了結迨後原告查悉葵伯有一小輪原告遂允諾收領此輪以抵欠欵云云是日此案尚未審完

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦八月八號特電言俄國議和大臣地威已抵紐砵地方該大臣因暈浪故由該處登岸擬由陸路而往砵士茂地方○同日電言法國艦隊往遊英國砵士茂地方英皇賜寶星與法國水師署總武弁道賽

○南清電音　柏林七號電云聞說和局初議便有成效○同日電云德國亞非利加洲之東土人蠢動

○孖剌電音　上海八號電云商會電達英使薩道義請知照外務部謂抵制美貨甚有損於上海商各國商場又請領事等勸外務部干預○倫頓八號電云砵士謀爲欵接法人之匯法水軍員到時極爲歡迎英皇於欵接宴席上不特爲巳申言祝頌且代英國道達法駐英公使與提督皆答言極謝接待之厚此次凡有名之水師員皆獲厚賞以報前者法國之待英水師

○勞打電音　倫敦八月七號電言法國艦隊昨夜由渣士北地方起程前往高華士地方英皇及后已於禮拜六日抵該處地方○英國各報亦有歡迎法艦來英之譜○法提督四名武員十三名均蒙英皇賜寶星○同日電言美總統羅斯福昨日導引兩國議和大臣相見并設筵讌之及恭祝彼兩國興盛又望該兩國彼此和好總統又云本總統以仁愛爲懷深願兩國永遠承平若能早日議和是本總統所厚望兩國之員巳起程前往砵士茂地方駐俄京勞打訪事云俄國議立國院之政策昨日已在卑打好夫地方議妥俄皇袞其有從衆之意聞於月之十二號可將其政策刊出

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司定期本月廿四日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第六屆尋常聚會届期敬請各股東齊集以便省覽結册數目并生意情形仲希　光臨是荷又本公司股份票自本月初十日至廿四日停止轉換合行並佈達

光緒卅一年　七月初九日　總司理人周少岐謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在英京　舊金山　墨西哥　小呂宋　架剌吉打　石叻　香港　廣州省城　宿務　上海　橫濱　門地利　庇能　巴剌孖　孟米等處　井設代理人於孖打剌士　仲江　錫蘭　哥林布　漢口　天津　淡水　安平　西貢　及各埠　香港寫字樓現寓德輔道中門牌弍拾號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

拾式個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算

三個月週息三厘算　日息週息式厘算

英一千九百零五年　五月廿八號　萬國寶通銀行啓

萬耀榮

新到輿士雙火檯燈打雪桶
鋪地油布熨爐熨斗福州漆
器煙具快子傢私價甚相宜

光緒卅一年　七月　初七日

拍賣

啓者末士佐治林勿准于七月初十日即禮拜四日上午十一點鐘在本行內將日前在白石港即係拱北關對開處所沈之法國火輪船一隻名波路泵廡出投槌落之後照投得之價即交銀五成其餘限至十二日交清此佈　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　七月　廿六日　末士佐治林勿謹啓

新書

新刊刪訂萩園贅談　四本　五毫
新印五百石洞天揮麈　六大本　一元五毫
新出千字文　教童蒙善本　二仙
在華字日報三樓發售

尋工

啓者弟欲尋工無處可覓如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及不帖式交收銀両之職但有合意懇求付字往信館轉交大書館對面九十五號聚源四樓弟收便是工銀不拘多少如意面言者舖底担保欲知殷實來歷面言後請所訪知未晚也

光緒卅一年　七月　初三日　弟黃海田謹啓

澳門西洋銀行有銀出揭

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都貿備資本銀拾式兆萬盤士現分設在澳門南灣總督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貴重物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環昆奏魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年　七月十七號

西洋銀行總理人高士打謹啓

管業須知

啓者本港連年患疫潔淨局嚴防疫章程日新月異緣爲居民衞生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳是以一切間格無不動手輒錯門徑茫然甚至有更改數間猶未合例者人咸苦之茲欲利便居民特爲刊登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或奉潔局盡諭及工務司札令即更正者請隨時到本寓字樓與黃麗生面商務必滙情相告俾合新章無論費時久暫概不取値惟間須畫則者取値格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈

光緒卅一年　六月十九日

皇后大道中門牌第三十五號弍樓

畫則師希士倫謹啓

聲明告白

啓者本公司租到陳愛亭翁之海晴輪船壹隻前往廣州灣雷州赤坎等埠如海晴輪船有轇轕情事及欠到別人銀両俱歸陳愛亭翁自行理妥與新租船人無涉特此佈

光緒卅一年　七月初九日　巨源公司謹啓

遺失銀單

啓者弟于甲辰年三月廿二日有銀三千元正附貯香港文咸街豁安銀號蒙發回收單存據該單係河字第壹千壹百壹十弍號該單不知何日遺失經已報知豁安銀號蒙豁安銀號將本息一概清還倘日後搜出該單或與別人執到均作廢紙特此聲明此佈

光緒卅一年　七月　初九日　李培啓白

有銀出揭

敬啓者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫ＡＢＣ三字便可妥至幹此佈告

一千九百零五年　六月　廿九號

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號士的芬士律師

一千九百零五年　八月　五號

論說

同舟論　觀天演齋來稿

中國至今日其法既敝而勢亦亟亟哉而衆人安之安之者習之也或雖習之而稍稍焉覺其不安思有以易之此何異同舟航海深夜霧漫舵師被酒驕其狂駛行且觸礁石犯沙綫而皆爲魚鼈之禍有識者瞥覩惶遑急爲越俎洒帆爲轉舵爲不能以須臾於是同舟之人驀覺波沸船搖聲發水上一時皆從睡夢中驚起耶星洲寓公曰吾請得而畢吾念今中國不嘗省與省不相能府與府不相能縣與縣不相能下至村與村鄰與鄰家與家皆不相能耶此誠法之既敝而後然者然而勢猶未亟猶可以爲治謂夫勢之未亟從容於疆界疎戚之分雖甚秦越肥瘠不過兄弟鬩牆云爾若勢値壘雖逼處人皆圖儂如斯時者其外侮之亟亟固最足動吾中國同舟之心乎吾一不知三教混淆九流雜還山海閉塞貧富懸刻吏卒偷惰官民睽隔其法既敝之中國眞能發現同舟之心與否而自其合以謀我欲我土地爲彼殖民之外人心目中之視我者而觀之則凡爲中國人固儼然同舟矣何也法之既敝縱渙之不同而國之隸籍之屬教之受利之在其同者自隱隱而見也勢不亟則人不之見耳我亦不爲意耳人既見之我重知之是吾同國同種同教同利之人噫敢發不同舟之思者嗚呼閱我同舟之人者其敝也合我同舟之人者其勢也夫以勢之亟至於深夜濛霧而航海隨流箭駛懍懍乎犯沙線觸礁石盡飽魚鼈而仍不共出其死力以相救援天下豈有此同舟之人而竟若有之則衆人之命在艙中也彼同舟者誰舵師也舵師何恃而能舟恃有素日之長技而能行司舟之法也衆人以舵師資職舟事遂安然奉其身家性命親戚朋友於舵師之手而不疑故時若可以爲臥也舵師以衆人勇於從如流水之下也誠吾法之既得也衆人皆守吾法而奉吾法亦可由吾出而便吾一舟之中吾爲政斯惟吾所欲爲而孰敢侮予而舟事遂易爲不治矣是故今玆之不治乃舵師不善行法而反借法之名以欺飾衆人之過耳衆人久受其欺而安之及至檣崩舟漏死且不悟或且疑立法之初意本如是而不敢一揭其非豈不哀哉（未完）

羊城日鬧

○于學使啟節　新任廣東學使于晦若京卿定於月杪出部聞所聘幕友皆一時之選于學使不竊粵東人此行眞足爲交游光寵也

○來歷不明之婦女不宜買　連平州牧今春以該州地方時有匪徒擄搶婦女富戶明知亦貪其價廉爲之買受查定例婦女非父母親屬嫁賣者便屬來歷不明該州雖已出示嚴禁猶恐鄰境買受查該州與長寧河源和平翁源乳源等縣毗連故特稟請督撫憲通飭各屬一體出示曉諭嚴禁南海縣胡明府奉札後昨已出示曉諭矣

○偏查洋商字號　昨日城外各段地保率地方官傳飭查明各段洋人公司字號店戶所業何等夥伴若干何國人氏詳爲具報云查四月時雖經飭查一次此次更爲詳查殆爲保護之法歟

○長壽墟商人實行拒約　拒約一事日來勢益膨脹現城外長壽墟多市賈得貨者亦共表同情大書特書之店中昨早即提議起首一律不買美貨并多有鳴炮鼓掌高呼國民萬歲者商人熱誠可見國體

○梁廣照熱心立憲政　近日京中大老紛紛侈言立憲惟禺梁長明刑部（廣照）深念及此前因參劾伍秩庸侍郎後羽爲權貴所忌遂擬具摺奏請佈告各省預備立憲並自願出洋考察各國準備立憲時代之情形嗣爲政務處諸公勸令出洋後乃行具奏故未果遂于月前返里現已部署行裝擬於月底即赴日本考察一切矣

○搜拿劣紳會匪　南海金利司屬衛民局紳鄭某等以該處有叙英堂會匪等聚衆擄掠打單情事稟奉上憲札行南海縣刻日馳赴該鄉將叙英堂等匪目嚴拿究辦并查究該處包庇之劣紳按名稟候核辦

○殊難憑信　諫當攬行以保險燕梳全無經手事具稟督憲旋奉批云查吳七屏一犯係昌興洋行僞設全球保險公司月分牌內列有該犯姓名其爲串同棍騙確鑿有據前據順德縣稟報將該棍徒緝獲當經批司飭縣究明有無被騙該買保險之人詳細研訊究追在案現據禀稱吳七屏非情願代理係被人混將其名列入牌內等情顧係飾詞圖卸殊難憑信究竟該縣現在訊供如何未據具復據稟前情仰廣東緝捕局會同按察司迅飭順德縣遵照先今批飭事理提犯研訊實情稟候核奪云

中外新聞

○中國議復與海軍　中國刻擬復興海軍創議者爲前年往美觀賽之倫貝子而政府諸顯要皆贊成之慶親王袁世凱鐵良等亦參訂一切章程所需經費刻已籌定行將創設一海軍省其官制並衙署皆擬由日本採用且聘日本高級海軍將校爲顧問官此新海軍中央行政之官署擬設於天津上海烟台南京舟山列島及香港附近之米爾士灣等處皆設附屬官署至天津南京原有之海軍鎭守府則擬更施防備移歸中央官署管轄又擬於以上各處創設海軍學堂聘日本及他國海軍人員爲之教授又新海軍之戰略編制擬以二艦隊以上（其數尚未定）之分隊組織之名曰現役艦隊向擬編成數艦隊以爲之備日本海軍省於此新海軍之建設大予助力沿江沿海各總督於此計畫亦與中央政府協力締造云

○俄使照會論東清鐵路事　俄國駐京公使日前照會外部略謂東清鐵道係中俄兩國所敷設聞以俄國資本爲多倘一旦歸於日本而中國不能索回或歸中日兩國掌握則俄國所借法國經營之欵及資本應由何國償還等語未知如何答還

○籌對東三省問題　中國政府近議日俄議訂和約倘將東三省鐵路事宜訂載約中如無中國利權或有他項事宜則一經日俄訂定後恐中國即難議改故特採取廷臣之議將東清鐵路中國與俄國所訂合同年期及俄人分期徹兵文牘時日一一錄出趁日俄約章未訂之先向兩國發明將來東清鐵路取回作爲公共通商之鐵路駐俄胡星使六月二十日亦有電達慶王云俄外部照稱關於東三省等處事俄政府甚願與中國妥爲議劃必使中俄交誼更爲親近決不因此事有致中俄兩國交誼有碍至於伊犁新疆廉倫等處俄人並無覬覦之意望中國絕勿聽信外間傳言致生疑實等語甘言如此未知中國能不墮其術中否

○面請立憲之言　北京二十四日函云某大員昨日召見時面奏皇太后曰立憲一事實保我朝基礎永久之策外間革命之思想因此亦必消滅臣經詳細調查有百利而無一害云故太后已決意實行

○齊齊哈爾近狀　齊齊哈爾俄兵現患赤痢霍亂病日甚一日傳染殆徧軍營竟至莫可如何至各貨物則異常騰貴如三鞭酒一打貴至二百六十五羅布牛乳壹箱八十羅布尚難覓獲云

○奪外人物者殺毋赦　江督周玉帥凡遇交涉事件辦理極爲認眞六月二十七日有洋人自淸江過鼓樓地方車夫擱奪物件報由上元縣拿獲四人稟請玉帥核示辦法玉帥以該車夫敢擱奪洋人物件罪不容誅雖尙在萬壽期內著立時就地正法按該四人供詞若何是否即奪物之人及洋人被奪之物件價値若干未經報告無從懸揣即使四人者果爲擱奪洋人物件之人無論中律西律其應得之罪當不專係玉帥之斬誅四人係按中律辦理抑照西律辦理耶奪物者設所犯不止奪物又將何因奪物而殺至四人設有犯罪倍於奪物且十百倍於奪物者又當幾人玉帥諒帥重外交當不至視人命如草菅故深冀此說未確也

○貴胄學堂開辦　貴胄學堂一節曾誌本報慶邸本意欲派軍學司正使馮觀察國璋爲總辦嗣以該學堂亦收王公大臣之子弟以一道員爲總辦恐難饜服馮觀察亦向慶邸力辭現已改議慶邸自爲總辦以鐵良尙書爲提調馮觀察爲監督並有賞那馮觀察副都統銜之說以便節制派員業已請旨簡派約七月一旬即當開辦云

○考試南齋仍論詩字　此次考試南齋原動力實出張百熙尙書緣南齋供奉中吳士鑑已終養朱益藩鄭沅皆放學政其在部者徐中堂已老二張及陸皆不能小楷張尙書遂忙因向慶邸告辭並謂南齋向無告辭者如忙不了可添派二人於是南齋保開寶熙袁勵準掌院係中堂保陳伯陶係張尙書保考試以書經圖七言八韻命題太后手定陳第一寶第二袁第三後樞垣面請以袁係榮祿舊幕府現充學務差人甚好因改派袁云

○電飭商允俄使釋回西豐縣官　日前盛京將軍致外務部電云西豐縣令德凱被俄兵帶去前經兩次電達未蒙示復現因拘留在公主嶺敝處與俄人隔絕可否由大部經商俄使令其釋回之處統候鈞裁

○西報述中國對日政策　太晤士報云據官場報告中國政府現決定於十二年內實行立憲政體此數年中必有大整頓及大變動之事觀中國目下情形已如大夢方醒現計在日本留學之學生共有二千六百四十一人其年歲均在二十至三十之間每次往遊必有白人可見中國規做日本信任日本之意益形顯著

○太后念及東三省事　聞某日太后以東三省事詢各軍機均無主意太后頗不悅謂袁某還有點主意你們有事情還是問他

○允唐星使回京　邇月以來唐少川欽使與印度總督磋商西藏條約而印度總督認西藏爲中國上邦不肯認爲主國雖由唐隨次力爭猶固執此議唐使亦不稍讓故迄今未決唐星使屢電政府力辭欲便道請在倫敦與英政府直接交涉現聞政府會議准允昨電唐星使停議交涉迅速回京請電駐英張使照會英政府在倫敦會議云

○美政府不聽工黨之言　美國增訂華工禁約太苛中國士商公議不購美貨以爲抵制後美政府頗欲從寬更改以冀中美和好而保大局惟美工黨中人仍多堅執已見謂華人不購美貨我美貨物銷路非只中國一途禁約未可更改且云華人不購美貨則美國即不准華人進口云云美外部特照會梁公使曰本國政府必欲從善更改決不能以工黨之議照行望貴大臣代表敝政府之意勸令貴國士商少安毋躁勿以小節而傷兩國大局云云

○議設兩湖水師提督　近聞政府籌議兩湖民風強悍而招募湘漢之兵勇頗皆奮勇可用現値整頓練兵之際而湘江一帶防守最關緊要擬奏請添設兩湖水師提督一員即將該兩省之總兵缺酌量裁撤昨已電商鄂督張制軍令即妥爲籌劃其中有無窒礙之處速即電復以憑核辦云

○和議條欵傳聞　東京六月二十六日得美京華盛頓電云傳聞日本要求條欵大要如左

一俄國須賠償足敷戰爭費用之欵

二割讓樺太

三遼東之租借權及東清鐵道均讓日本

四韓國之宗主權

五滿洲交還淸國等欵

○撥公債百萬爲練兵活欵　北洋各鎭餉項或由戶部請領或由外省攤解然僅敷正餉難支等用而一切活支各欵則須隨時另籌現因北洋陸軍二三四等鎭活支銀兩無從籌撥只可移緩就急日前直督札飭天津官銀號將所收公債票銀撥交陸軍餉局一百萬兩作爲開支活欵經費惟餉局需欵甚急應迅速籌撥嗣後稟案分別奏咨關官銀號現已遵照札飭解交陸軍餉局查收矣

○書業集議　初四日上海書業同行爲美禁華工事聚集西馬路文明小學堂籌議不用美貨以爲抵制到者三百三四十人先由吳諫人君姚義門君夏頌來君與于英君等演說大旨謂各書局如有代印禁約傳單或小說白話等類皆宜僅取工本不取餘利以盡義務云云衆皆欣願並將所有前存美貨一概止售嘗有向銷美貨最多者五六家均當衆簽名允許嗣後各同人如再欲集議或有信件來往均交廣智書局代收云

○印度律師懸牌阻力　印度律師杜勞打垃前者嘗於庇能臬憲欲在庇能懸牌代理訟務臬憲以其未諳士情着習練六閱月迨屆期又以是請堂上復責令將在印度廿八年之履歷呈繳前月廿一日該律師復經呈繳履歷以爲可以邀准矣不料又有律師挨覽起而駁之謂呈繳履歷原係例所應爲之舉該律師自首於初次稟示時呈閱以憑查核因彼居印度廿八年之久蹤跡所至又非一處故發信往查亦須時日而彼計不及此至今日始呈履歷則又似須往查後方能准許之也且余之爲此說非以彼爲異色人而阻之也不過例之所在爲律師者欲事事照例辦理而已然在他人見之則必以余爲妒心不知余今日之言係律師公會之言非一己之私意故不得不冒不諱而爲之倘他日查無他故則余當首向杜君謝罪並爲律師公會謝罪可矣臬憲據挨覽之言因令再候八禮拜以憑調查該律師則苦求減限四禮拜許其懸牌堂上仍以印度道遠查核須時不准所求云

錄檳城報

○商部勸工陳列所請飭各省送呈所造土貨　商部所設勸工陳列所已委本部員外郎祝瀛元主事陸大坊爲總理協理該廠工程約在八月即可完竣前日經祝陸二君條陳本部堂官請通行各省轉飭所屬將所造之各種土貨齎送到部以備屆時陳列所中以資研究刻已經商部通行各省飭所屬一體遵照矣

○王金鎔東省善後條陳　日前王金鎔上封奏言今日東

往觀此兵并欲查其姓名婦遂前往余亦隨踪而行富婦行至渣打銀行對面處果見兵倒於道上婦呼問兵之姓名兵不答婦乃從此兵之肩膊處取得一牌號余乃行過其處直從上海銀行對面之石級而下歸家後不復再見該兵倒於地時其頭顱則向山邊而上有血兩西婦似是娼妓余認得今在堂上之西婦即炮台道之婦也又稱該西人係穿黑衣白褲又鄧答被告律師所問謂余僅將此事告於西人保利

四名武員十三名均蒙英皇賜寶星○同日電言美總統羅斯福昨日導引兩國議和大臣相見并設筵讌之及恭祝彼兩國興盛又望該兩國彼此和好總統又云本總統以仁愛爲懷深願兩國永遠承平若能早日議和是本總統所厚望兩國之員已起程前往砵士茂地方駐俄京勞打訪事云俄國議立國院之政策昨日已在卑打好夫地方議妥俄皇袰其有從衆之意聞於月之十二號可將其政策刋出

尋工

啓者弟欲尋工無處可覓如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及不帖式交收銀両之職但有合意懇求付字往信館轉交大書館對面九十五號聚源四樓弟收便是工銀不拘多少如意面言肴舖底担保欲知般實來歷面言後請所訪知未晚也

光緒卅一年　七月　初三日　年十七　弟黃海田謹啓

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都貿備

告白

啟者弟所租與合記公司蔡浩生陳任卿等之海晴輪船來往香港廣州灣赤磡雷州等埠茲因該公司違約曾經將此船取回另行租賃倘合記公司蔡浩生陳任卿等有欠到別人銀兩並別等轇轕情事與及船上人工等項應歸該公司等自行理妥概本輪船無涉特此佈告

光緒卅一年 七月初八日 海晴輪船主人陳愛亭啟

威阿威聖藥

專治婦人一切病症及子宮瘤等疾不用割治之法

館在大馬路上海銀行對面第九號頂樓內早晨十點鐘至 點鐘止

一千九百零五年 七月廿六號 末思士威謹白

漢強學校開辦廣告

本小學堂分高等尋常兩級其課目分認字解字串字作文修身地理歷史物理英文算學等科特聘熱心教育之士數人專以新法教授務使兒童智識啟發成材捷速以收教育之效果焉學徒之年齡自八九歲至十四五歲為合格每季收學費七元准七月初十日開學來學者早到掛號為禱

本學校寓上環大馬路馬百艮藥丸店之三四樓由後門利商公司進 電話第四百八十號

乙巳年 六月廿六日 漢強學校校長馬秀峯謹白

日夜英文義學改良廣告

本館設教足有十年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而為敏化懶而為勤矣其前後不判若兩童哉凡欲子弟速於成功以早儲為有用之器者祈早報名茲將暑假後七月初一日復館讀至年底之館費列左

半年日讀九元 半年夜讀六元 每月日讀二元

每月夜讀一員二 本館在閣麟街四十二四十四號二樓

光緒卅一年 六月十一日 周季騶謹啟

真參有神

余之姪婦產後有病寒熱往來委痛一朔全身浮腫飲食不下至于沉重醫藥無功人言同豐店寄售真參百病統治故購得二兩連服十日稍為飲食漸進再服三兩厥病如失快作平人意外前天夜半兩次吐瀉核症纏生夜已深矣邀醫無路着實過忙之際忽思真參數枝餘在箱中故即刻嚼下三錢矣仍為着睡朝始起少有病態如此真參果是仙藥有此等病者一試用必知余言無錯矣

光緒卅一年 七月初三日 南海羅松蕃啟

全益柴炭有限公司招股廣告

竊以經商非特別無以擅利欲挽時艱非商戰奚能彌補發起人有心商務遍遊粵省考求其有益於當世而亟須倡辦者莫柴炭若蓋柴炭日用所必需烹飪所難免是以不惜艱苦究其柴炭之來源悉心細查熟諳奸商之壟斷思有以救補故聯合同志創設公司擬先科本銀肆萬五千元分三千股每股本銀壹十伍元專辦柴炭木料來港發消待辦有成効復行開招新股以得繼漸推廣伏冀 同志有心世道者早占股份以免股滿向隅欲知詳細章程請看本公司簡略

本公司寫字樓設在中環德輔道門牌一百廿七號二樓

光緒三十一年 七月初二日 督辦人李渭明暨司理人鍾景南啟

聲明告白

啟者香港德輔道中門牌式拾五號妙助洋行并分枝省城沙基西橋腳妙助行原日俱係林連護等合股全做今各東志圖別業願將省港兩行生意全盤招牌傢私貨物舖底及一切利權永遠頂與譚鶴坡承受經於光緒卅一年五月廿九日即英一千九百零五年七月壹號交易清楚所有該號日前欠到各號附揭項貨項及會項租保一切銀兩等事并盤出貨項俱歸舊人林連護等清理與新承人譚鶴坡無涉由五月廿九日即英七月壹號起本行生意照常貿易日後生意興隆俱係譚鶴坡新人利權一概與舊股東無涉先此聲明以免後論此佈

光緒卅一年 七月初八日 妙助行譚鶴坡謹啟

退股告白

啟者澳門康公廟前門牌拾四號謙源炮竹生意原係弟等合做今因志圖別業願將正舖樓房火藥牌舖底傢私貨物頂與永福堂承受訂期七月十五日交易嗣頂之後任從永福堂加多隆記二字開張倘日後生意盈虧不干弟等之事此佈

光緒卅一年 七月初四日

謙源號 黃麗庭 黃善之 黃進廣 黃有餘堂 謝慶堂 譚願端 羅敬修 李旭軒 冼敦本堂 冼五堤堂 朱竹銘 朱視宸 朱若泉 朱英記 朱積誠堂 全啟

承頂告白

啟者澳門康公廟前門牌拾四號謙源炮竹生意緣係黃麗廷黃善之黃進爵謝慶堂譚願端羅敬修黃有餘堂李旭軒朱英記朱竹銘朱視宸朱若泉朱積誠堂冼敦本堂冼五堤堂仝做今因志圖別業願將正舖樓房火藥牌舖底傢私貨物全盤頂與永福堂承受訂期七月十五日交易如日前黃麗庭名下有欠到各號貨揭借等項所于早日與他理明如過期乃係自悞但承頂之後仍借用回謙源字號加多隆記二字開張至于日前欠到各貨揭項俱歸舊人此具支理與承受人無干日後生意興隆亦與舊人無涉特明以免後論

光緒卅一年 七月初四日 永福堂謹啟

寶路有限公司

在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絨氈綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現減九折請尊顧早日移玉一覽便知

正月 拾二日啟

香港德商 波彌文洋行告白

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以疋頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨為大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨款列明于左以便貴商分別購買（計 列）

好項

天公嚜樹膠鞋膠靴

紅妹嚜清味上等德國啤酒

醉翁嚜頂上靚綠禮

德國銀色靚十號廿號卅號油壺

款色太多不能盡錄 貴商購買請認本行招牌為記庶不致悞

一千九百零五年 七月廿六號 波彌文洋行啟

新船廣告

本洋行擬派新快鐵船名大哪吒常川往來香港雷州廣州灣如有貨客順往海口海南此船有政府牌照能保頭等燕梳客位寬潤餐樓可載客二十人大艙載客壹千人全船安設電燈食水豐足貯有沙濾隔清水船上司舟伙長司機俱用洋人領有執照者定期七月初三日開行本公司設有接載依期到附貨各號接取貨客望為賜顧至於客位貨脚格外相宜請至都爹利街第一間右手便二樓本公司面議

一千九百零五年 七月廿七號 摩素洋行啟

火船直往秘魯

啟者本公司所租英國火輪船名連諸士准準於七月十五日在港開行直往秘魯 介休埠依期不悞此船寵大新式堅固行程快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼妥當伙食豐足誠屬利便客商者也第一水行程由港至介休埠歷四十四天各客順利登岸此船乃直程而往無轉駁艱辛之弊有識者詢查便知不在本公司之贅言也另有伙食單詳列斷無減尅 倘貴客欲搭船前往該埠水脚列後請早日到本公司寫字樓及各代理處掛號認寫客位先交定銀幸勿遲疑是荷

代理人 祥和棧 廣昌和 永春榮 安榮棧 寶興昌 億逢源 保生堂 厚昌隆

二等客位 每位收水脚銀式百捌拾大員正

三等客位 每位收水脚銀式百式拾大員正

光緒卅一年 六月十一日 香港利濟公司啟

客腳再大減價

啟者本公司毡拿輪船准六月廿六日正午及多力輪船准七月十一日正午啟行所有往秘魯架剌天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却為要特此佈聞

乙巳年 六月 吉日 花旗東西輪船公司啓

上等 雙千里鏡發售

啟者本行常有求麥氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年 六月初八日 代理人烏利文謹啟

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬潤光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三家司閣何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號

干諾道第七十五號

光緒卅一年 二月三十日 義昌堂謹啟

上等靚貨

藥水衛生能遠近眼鏡

時欵金銀鐘表 鑽石各石戒指

珠玉金銀首飾 藥水衛生眼鏡

修整各等鐘表 精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號並再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號 貴客光顧請移玉步

中環正安 上環成安號全啟

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啟者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光勝視者親自試驗考察擇其清亮實而不浮者製造為鏡定其原質最其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不真者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之為物首重

鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光綫乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法則家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或翳蘿蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部屬因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚安貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者 請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年 六月 六號 明晶洋行謹啟

青洲綠棉有限公司

砵倫綠棉坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶

價銀四員五毫

袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋

價銀式員七毫

一千九百零五年 三月 一號 總司理人新旗昌洋行謹啟

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙 富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街 榮新行代售如蒙 賜顧請移 玉到該行定取可也

光緒卅一年 六月 初一日 漳州金貞芳謹啟

來往澳港特別廣告

廣東船逢 禮拜早八點半鐘由港往澳 禮拜晚九點鐘由澳返港

西式大餐樓每位收銀一員 來回票銀二元

唐式大餐樓每位收銀八毛 來回票銀元半

頭等西式房每位收銀二員 來回票銀三員

尾樓 每位收銀 毫 來回票銀五毛

大艙 每位收銀一毛正

大艙 每位收銀二毛正

船泊香港東興街口楊泰興碼頭

船泊澳門康公廟前碼頭

乙巳年 七月初三日 兆安 元安 輪船公司啟

竊以盤飧傳酒儘堪話舊遊席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂因貨及時我粵移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競爲樓高百尺到處樓同鱗列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝庭寒有宜標香島之新奇海波作鏡直以主人咄嗟烹調悉心致數庖延中外覺易牙之先得我心品列群脈占朵頤者克爭衆望杯羹分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡園所願焉請以一言爲介

乙巳年 四月十三日 石塘嘴廣海樓謹啟

胡玉氏西法穩生

胡玉氏女師在本港專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人登穩生之技 現府給發執照准執接生之業 政悉往澳比利街九號四樓即大館橫門 諸君賜光宜男喜往欵請 堪倍安寓遷到字號得晏笠街十二號敝館掛號者無不可特此佈 尹文蔚翻致

香港代理人屈臣氏大藥房

昭隆泰

影相器具 價格相宜 貨色齊備 定必妥

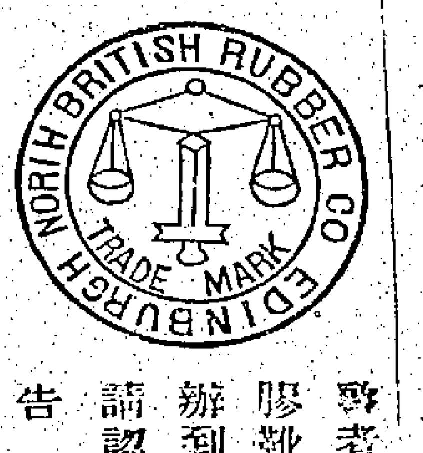
（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號 省城十八甫

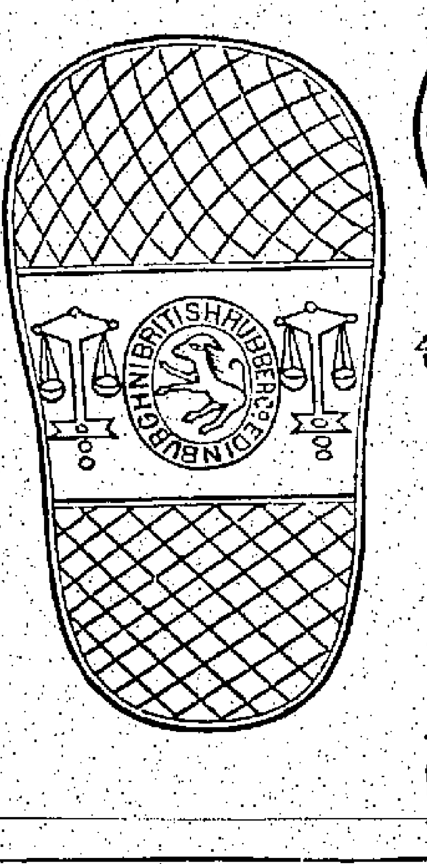
發客鋼鐵

本號專辦外國鋼鐵鍋鐵器水喉鋼喉花旗鐵件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅賢朝謹啓

特別廣告





啓者本公司之天平嘜華裝樹膠靴鞋堅固合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告

乙巳年七月初六　英商香港紹昌洋行代理人謹白

廣東 廣州 逢禮拜六晚禮拜日來往澳港特別廣告

啓者本公司廣州廣東省港夜船久蒙行客嘉許近見禮拜日仕商來往港澳絡繹不絕第限於即日往返時候無多以致遊客不能盡興實爲憾事玆本公司設一特別思想專爲利便客商起見現定期七月初五日起自後每逢禮拜六晚禮拜日廣東廣州船來往香港澳門兩船客票來回通用而且禮拜六晚船祇澳後如隔涉太遠明早上岸鄉旋亦聽其便但在住房留宿擬每位收回小費銀壹員正船上遍設電燈水喉多置元床籐椅并常備中西酒菜茶水點心招呼妥當住房各處新設電汽風扇可免炎熱之苦此誠航海者之最爲利便者倘貴客搭船仰希留意此佈

廣州船逢　禮拜六下午六點由港往澳　禮拜日上午十點由澳返港

西式小餐樓每位取銀一元五　來回票銀二員
唐式大餐樓每位收銀一員　來回票銀一元半
頭等西式房每位收銀二員　來回票銀三元
尾樓每位收銀五毫　來回票銀八毛
大艙每位收銀二毛正

廣東船逢　禮拜早八點半鐘由港往澳　禮拜晚九點鐘由澳返港

西式大餐樓每位收銀一員　來回票銀二元
唐式大餐樓每位收銀八毛　來回票銀元半
頭等西式房每位收銀二員　來回票銀三員
尾樓每位收銀毫　來回票銀五毛
大艙每位取銀一毛正

船泊香港東與街口楊泰興碼頭
船泊澳門康公廟前碼頭

乙巳年七月初三日　兆安 元安 輪船公司啓

告白

啓者弟所租與合記公司蔡浩生陳任卿等之海晴輪船來往香港廣州灣赤磡雷州等埠玆因該公司違約曾經將此船取回另行租賃倘合記公司或蔡浩生陳任卿等有欠到別人銀両並別等轇轕情事與及船上人工等項應歸該公司等自行理妥概本輪船無涉特此佈告

退股告白

啓者香港下環其昌映相生意原日黃滙祥鄧吉雲鄧肇初溫藻卿俱占有股份今黃滙祥鄧吉雲鄧肇初三人愿將名下之股份經於乙巳年二月廿一日頂與股內人溫藻卿承受自後其昌生意盈虧與及會項按揭担保等事均與弟等無涉特此聲明以免後論此佈

乙巳年七月初四日　退股人黃滙祥 鄧吉雲 鄧肇初 謹白

聲明告白

啓者何氏因兒子多病尚有未及歲者防有人唆擺故特行佈告凡有按揭銀口經手等事必須要氏簽字方爲作實否則自誤先此聲明以免後論

乙巳年七月初四日　蔡存善堂何氏謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價値相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許玆自本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心參菜外賣亦可請留意焉

光緒卅一年四月廿二日　香港鹿角酒店謹啓

華園定辦南北筵席日夜 唐洋大小全餐餅食罐頭

征塵少憩人談駐足之區食譜新翻我講衛生之學所以傑閣與崇樓競麗荀筵並設饌驚誇其或地占清幽廚娘尚拙薁調精潔宅子終輸甚非延賓客之盛心亦殊失主人之本意況復時丁近世久尙豪華更兼跡寄香江猶當保衛故起居之必求其適飲啄之必取其宜也玆者本館廣邀同志獨運精思創辦於今年開張於是月應房寬敞烹飪精良樓築四層儘好呼風喚月門通兩道居然面水背山絕頂則堂皇輝皇華筵任設中級則海鮮炒賣麵點茶沽名茶佳餅市在二樓風扇電燈開同一例酒菜盡中西之美能合雅俗之投懸榻依期卜晝兼能卜夜筆墨擇地宜燠亦復宜寒偷閒而醉欲聞花一紙能招紅袖聯句而雅思對月百年莫負青樽誠生面之別開屬易牙之可啖望門前之車馬賓至如歸指枝上之宿旌客來不速本館侍役既多招呼必妥君如有與何妨聯臂偕來僕正餘閒那肯隨塵追待　十九日　諸君光顧

本園開設在德輔道中門牌一百五十七號　請移玉步（准本月二十日開市）

光緒卅一年六月十二日　華園主人謹啓

廣海樓上等中西酒菜

蘺以盤飧樽酒儘堪話舊之遊席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂因貨及時我戮移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競鶩樓爲百尺到處停同鯖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝應寒有宮標香島之新奇海波作鏡亘以主人蔵烹調悉心致較庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮殽占朵頤者克爭衆望杯羹分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜伴晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

聲明告白

啓者香港德輔道中門牌式拾五號妙助洋行并分枝省城沙基西橋腳妙助行原日俱係林沛護等合股全做今各東志圖別業愿將省港兩行生意全盤招牌傢私貨物舖底及一切利權永遠頂與譚鶴坡承受經於光緒卅一年五月廿九日即英一千九百零五年七月壹號交易清楚所有該號

退股告白

啓者香港德輔道二百七十五號門牌千諾道一百三十八號門牌同發隆記糖生意原日余勸生沾有股份今將名下經手之股份頂與股內人余續和承受准于七月初四日交易清楚餘同發隆記日前有欠到各號揭借担保賬會等俱歸承受人支結與退股人無涉日後生意盈虧亦與退股人無干此佈

光緒卅一年七月初七日　退股人余勸生謹啓

告白

啓者本號自同治十年在舊金山大埠開設至光緒十二年原日舊東間有將自已股份私自頂出者各東雅不欲再與外人交手遂公定新章後有退股祇許頂與公家不許頂與外人照章辦理一向無異近因接閱港報內有林成美堂林俊三者聲稱與林舉欽祖子孫頂受舉欽祖巨隆生意一股殊與本號章程顯相違背本號惟依光緒十二年定例所有生意轇轕祇與舊股東交涉其非舊股東者概以股外人視之毋得持有頂手契據借端滋事所以守舊章而固商務也此佈

光緒卅一年六月十九日　舊金山大埠都板街巨隆餘記謹啓

德源

專辦映相藥料干片 非林手映快鏡射大 鏡箱金木鏡架發行 代寄各埠實價無欺

更正告白

香港中環擺花街尾即石街口廿七號 省城十八甫大街嶺海報館左便開設 粵東省城香港德源謹啓

敬頌良醫 白食須知

啓者弟自患白食之症屢延名醫診治迄無寸效自以爲沉痾莫起難復廬山眞面目矣後經友人荐延　黃敬南先生醫治未及十日病已全愈蓋　先生精醫白食當面見功鵝喉眼科脫膜去翳肉瘤氣痳癧症牙鎅背癰瘰癧白濁痔疔魚口遠年花柳大骨各等雜症立刻見功限期全愈永無後患　先生現寓上環大馬路中道大街聚安棧洋貨店對門二樓白女史鑲牙館內是也

光緒卅一年七月初五日　中環吳晉臣謹啓

胡玉氏西法接生

胡玉氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人僉德操經驗政府給發憑照准執接生之藝現懸在澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君臨光宜男壼往致請莫過堪信妥當如到守辦見笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈

尹文階謹啓

香港波爾文洋行

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以疋頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨爲大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨款列明于左以便貴商分別購買（計列）

天公嘜樹膠鞋
紅妹嘜清水上等德國啤酒

香港代理人屈臣氏大藥房

告白

啓者吳后大道中門牌式百八十式號榮華金銀首飾生意倘有担保按揭銀両等項必要經由總司理人李鳳堂簽字爲實如無總司理人簽字一概與本店無涉特字聲明以免後論勿謂言之不先也

光緒卅一年七月初四日　榮華金銀首飾店啓

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啓者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於影件及紀上門代接生意如蒙　各行莊口有心照顧請　移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年五月廿八日敬佈

吉舖招租

德輔道西第一百七十二號　全間
德輔道西第一百五十三號　全間
乍畏街第八十二號　全間

請問上環餘慶里四號紹昌燕梳分局知租

光緒卅一年七月初四日　張榮田謹啓

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉夙精方術濟世活人昨駐港上環馬路黃慎堂藥材求診者日盈千門應手奇效邇因公赴羅定直隸州蔣太尊延聘啓程有日敬告求診諸君重結留緣且訂異時可也

光緒卅一年五月廿二日　程友琦 梁士韶 吳尙廉 胡彤恩 謹啓

恭頌良醫

濟人以金未嘗不善而濟人以心其善乃居中環大馬路瑞竹堂其製熟藥丸散鮮明妥善在潮已行之各埠時有富商大賈所樂辦其藥料之精良士商已知其有濟人之心全無射利之見也然其濟人之心不獨揀選藥片之精明丸散之神效已也則更禮聘一名醫在堂行其方便可謂無微不到矣名醫在何莞邑黃曉亭先生是夫曉亭先生脉理精通爲源有自其先君善圃則著醫名於天津矣其先伯杏泉又著醫名於上洋矣世所謂知醫者不乏名家不知醫之理者徵非有家傳不足以知脉之奧非多臨症不足以探病之源今曉亭先生家學相承診症不少其在鄉城活人無數時到香港辦症皆靈誠良醫也豈敢諛哉瑞竹堂以禮聘之所請濟人以心者不謂然乎吾輩有善必揚有功必錄俾有病者知所問津此亦欲濟人以心之微意也夫

乙巳年六月十五日　陳寶東 劉晉樵 黎盤石 巢瑞霖 唐雲超 陳澄波 謹白

吉舖出賃

玆有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三安公司閣何星階便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號
高陞街第二十八號
德戶道一百八十號
和風街貨倉第二號
千諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日　裕昌堂謹啓

本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦難
產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦盡
沾其益此乃本院同人區區之意也
一千九百零五年　七月　三十一號
一馬路第八號差館對面雅麗氏接生醫院謹啓

大馬路又開首飾店一間取名大盛……
似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特啓明俾衆咸
知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有
悞特此佈聞
光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啓

……片井超坑柳條玻璃……
五色窗門花玻璃儲在香港中環士丹利街門牌一十五號
價格相宜此佈
光緒卅一年　五月　初五日　香港中環協興主人謹啓

……規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本……
司寓宇樓居街此佈
乙巳年　正月　初五日　司事……理人趙……山謹啓

廣智錄

乙巳年七月初拾日

香港華字日報附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜記樓左鄰第四間

張大鵬始創扶元捷毒藥膠

此藥解毒得法有益真元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有[illegible]毒天厭

生華佗張大鵬老手醫花柳

包醫雜症限日全愈略列止白濁三日醫痳疔五日消芒菓三日愈骨痛三日醫痔痛半月

李覺出身傳　【第十八回　百三十】　香港華字日報刋　複刻必究

傾覆君窩馬大驚曰爻戲言耶沙聞言心中大安笑而問曰衆亂民曾擊汝乎馬搖首曰亦不然兒曾與人决鬥沙怒曰誰人敢辱汝可言其名馬微笑曰不可若言其名恐爻仇之彼今晚遇我於野林可以直行殺我而竟不然只着我與之决鬥則彼是尙義之人且彼受傷比兒更甚何必仇之沙曰何以不請醫調理乃自行包裹馬曰此不過微傷亦不欲人知沙曰據今晚集辯所報與汝此刻之受傷雖云决鬥吾甚疑焉馬曰不意老爻反偵探子之說而疑兒子之言此人好滑外露豈可深信沙曰侯休錯評此人彼甚有用若非彼先行通報此城已爲利毡尾所暗襲矣馬失驚曰利毡尾亦在亂黨中乎沙曰彼乃爲首之人也侯欲進身爲國行政而常到利毡尾之居不能少測其所爲憮今思昔亦自覺失笑否且侯今亦知所給與之銀已作購買軍火之用耶馬垂首無言只包裹其傷沙曰侯受傷宜即安息言訖起而出沙去後馬仍不疑巳中人計只自語曰如利毡尾被檎判以死罪而我救之則馬利安必不拒我矣何畏巫禮士耶念至此心裏反覺權慰登床安寢是晚衣士哥和伯夫人見伯爵怱怱返家催備馬車與教士出門並未言何往此是數十年來所僅見之事甚以爲奇候至十句鐘仍不見回乃命家人在門前守候己則在大堂對燈獨坐見有鄉人在門前經過者源源不絕大異尋常情知有事即着家人呼一人入門問之其人言鄰近數十里內之鄉民今晚皆執戈舉事恢復皇朝倡其事者是利毡尾與衣士哥和伯利毡尾暗中通傳謂拿破侖第二已統大軍隱伏望太匿城內料此時已得手矣伯夫人聞言雖不信利毡尾所布傳鼓動民心之語然伯爵爲首之說不敢不信只怨其不先與謀而已此時心旌搖搖亟欲知其成敗卽遣一園丁奔往前途探聽消息約四句時忿息奔回淚容滿面而言曰聞說鄉民被殺者以百數計現有兵隊往各鄉裡

敬送新書

山旬醫士創設三十五年有餘聯名厥實及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年現設駐守國總局於香港以便內地各路醫靴僑方足電帶者○山旬醫士靴僑力是爲電帶之始祖印從來出會於遠東及中國者亦以此爲最先最實據疾防惠自然無書痊會之後不須佩用○山旬醫士所書天然健體一書有訂收良爲電學最普之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見並有攝要良言示老少男女以鼠強延醫之方此書附有雜書均譯件漢文電帶價目辨赤書內如欲取閱者語將姓氏里居鍼達自然寄送不索分文○山旬醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便虛急脊骨酸痛風濕四肢麻木脚氣症失陰陽元力遺精痛癱未老先衰及各種婦科頭痛白帶脊痛並並風寒胎前產後小產血山崩子宮虛弱經而經後腹痛月經不調過勞酒色過度洋婦癰癒等患甚而驗怪囊症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山旬電氣公司主人鑒　逕復者前接發函並承　寄下靴橋力是電帶一具以此帶等治身體素屬風濕骨痛第療頭暈等症夙於歐美日本驗名屬經試驗等由本部堂具見　貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心請求深爲佩緻茲將該帶如法試用果有效驗現尙需購買八具即乞　照數寄下該值譽當照繳專此布復並頌　日祺　兩廣總督部堂岑　發

山甸電氣商會台鑒　逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗諼足徵　貴會製造精美無事不認眞考求有裨實用此帶助益身體尤爲創獲獨得之眞當即廣爲傳揚以期大彰功效而貴　會商業日益擴充進步快慰艮深專此布復用達梱忱順頌　日祉　江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止　如欲　光顧新請　賞臨倘附緘來請寫明姓氏里居爲要（偶函取新醫請聲明得閱此報）光緒卅一年元月廿九日香港中環皇后大道大鐘樓斜對門牌卅四號角頭二樓山旬電氣公司（一分局書寓廣州老城華甯里書番社內）

益聞

藥殺臭蝨　識小錄

凡大城市中其房屋之內有一種嚙人之蝨名曰木虱此中國古名俗稱臭蝨身有奇臭蔓延極易在熱帶下尤甚美國農部近日新得一種毒藥可以除之此種毒藥名爲輕炭淡酸凡桃紅杏仁內皆含之特少耳以此藥氣薰於房屋則其蝨立死不遺噍類惟亦於人有害故用之必愼不可易於嘗試也

牧馬新法

古諺相傳人有喂馬者因無草料乃令馬帶綠色鏡而飼以木花馬以爲眞草也就而食之卒無恙近日有人以格致之法特造飼料以麥麩豆莢番薯之皮蘿蔔之渣而雜木屑配之取喂騾馬致肥壯因騾馬之嗜食草木根與此無異也按食料不能徒取精質因精質雖能消化而全賴粗質以撐拄腸胃便之易於消化也凡木屑之入腹猶此類耳

雜志

范文正　南亭雜錄

范文正幼孤隨母適朱氏因從其姓登第時姓名乃朱說也後請於朝始復舊姓表中敢用鄭準一聯云

志在投秦入境竊同於張祿名非伯越乘舟偶效於陶朱

范蠡雖事在文正用之尤爲切當今集中不載乃載於龔明之中吳紀聞

景祐中范文正公以言事觸宰相黜守饒州到任謝表云

此而爲郡陳優優布政之方必也立朝增蹇蹇匪躬之節

天下歎公至誠於國始終不渝不以進退易其守也

雅謔

說文　花世界

某君通六書嘗謔一日謂友曰爾亦知鹵莽二字之義乎鹵之形象厠溷廾犬廾爲莽犬在草中爲瞎犬今人罵人曰莽夫猶諺所謂瞎狗也罵人曰鹵莽非諺所謂瞎闖尿坑乎聞者莫不絕倒

廣騷

獨坐對酒有憶歐者　羅采平

觀天演齋主邱菽園來稿

百盞蒲萄釀猶憐勸酒時銀箏聲不斷中夜我題詩
采菊斟佳醞平生笑口開空中花雨散天女可能來
猶記旗亭會諧伶戰艷歌般勤添一斗聽汝唱黃河
有酒當思醉卿言亦復佳爲誰時出定根觸好風懷
瓶花安妥帖香篆裊氤氳對月杯能舉低頭每憶君
爵綠能偕酒壓韻自銷魂今夕思何夕青衫舊酒痕
杜牧狂言慣湖州悵綠陰尊前看鬢影莫遣此時心

○本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列

楊耀南捐銀壹拾元　明鳳　新桂香　以上每捐五元　戴明德　林宅　藍鳳　以上每捐三元　曹子祥　順和　聯記　醉玉樓　以上每捐二元　福同春　鄭月生　義盛祥　廣泰　兆祥　胡田記　天然樓　榮利　以上每捐一元　永興隆捐五毫

○茲將各街坊人捐銀列

發興街七元八　餘慶里二元　美倫里三元　康羅下街十二元七　文興里二元七　城隍街四元五　華賢坊西一元六五　三家里六毫五　白子里五元二五　善慶里八元六　宜安里四元四五　鴨巴甸街二十五元五　華賢坊東二元五　卑利街四十二元九五

○合共捐銀壹百六拾九元七毫五先

承項告白

啓者油蔴地官涌差館街一百五十三號門牌聯足棧坤記什貨生意原日翟錦坤自做今志圖別業自愿將全盤舖底傢私什物一概頂與百和堂承受准七月初十日交易清楚日前聯足棧坤記如有欠到各號貨項賬項租項揭借會担保等項俱歸舊人翟錦坤支理與新承受人無涉自頂之後改用合和字號開張日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年　七月初九日　新承受人百和堂啓

聲明告白

啓者順德陳村新墟大和綢緞店伴黎雲臺近極疎懶不理舖事經於本年六月將雲臺開除所有雲臺經手事件可向雲臺追問槪與大和店無涉此佈

乙巳年　六月二十日　陳村新墟大和綢緞店告白

辭工告白

啓者弟向在陳村新墟大和綢緞店傭工本年六月大和綢緞店將弟開除所有弟已前經手事件不得向大和追問此佈

乙巳年　六月二十日　黎雲臺告白

收盤告白

啓者香港永和街門牌十七號長發榮號上海庄生意由光緒二十六年二月十七日起做至光緒三十一年二月初十日止並分做外埠生意一槪收盤不做爲日前所有外埠及香港各號貨項與及來往附揭滙借担保等項俱皆找結清楚分毫不欠今將滿盤數目清算照數派交同各東收訖由七月初五日開派至七月廿九日止現暫寓永樂街兆利號三樓屆期請各東攜合同部到來領取股本如過期不來領取股本者乃係自悞日後合同部作爲廢紙不得藉有合同索討股本等弊先此聲明以免後論此佈

光緒卅一年　六月　廿九日　長發榮號謹啓

東新號廣告

啓者小號裝運貨物開張歷廿餘年分枝香港上海杭州甯波其餘並無分枝一向妥當蒙各客相信今有人渾冒小號接貨誠恐被其所悞特此聲明

乙巳年六月廿四日　粵省西榮巷東新號　孔芳沚　黎吉士　黎福田全啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石防羅精巧工匠燒石成灰發沽四處趁造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價錢相宜此佈

乙巳年　四月十四日　生記窰代理人冼善之謹啓

廣智錄

乙巳年七月初拾日

香港華字日報附張

建甯泉圃茶庄告白

啟者本號向在福建甯府城內大甲巷開設泉圃茶庄專辦烏龍水仙格外認眞揀選不惜工本經蒙仕商賜顧馳名歷有年所泉圃商標三號字眼迄今二十餘載本年忽有某茶庄竟以劣貨假冒本庄芬圃字眼迨經本庄查詢據稱係某客囑其代裝本庄現與理論惟深恐此宗假貨先有運來省港發售如　貴客買貨務祈認明茶式佳劣以免被其欺騙是所厚望　泉圃茶庄謹啟

光緒卅一年六月初十日

連元牌匾店

本店新張志在揚名特請良工精刻各樣唐洋招牌幼細精緻花板承接建造樓屋裝修上門油漆連工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年四月二十日　連元司理人朱焯南謹啟

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟煙利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有損礙本公司之利益若不嚴行購線則難警其後踵效尤倘如有人探出買賣跡者祈勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知抑或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往知貨然後派巡丁往拿送官究辦將所應罰之款有繳者即抹一半給賞線人如無項繳出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

光緒卅一年五月十七日　振裕興公司　陳瑞麒　余祿應　謹啟

敬送核症藥水告白

啟者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函繙就英字報章呈遞本港　政府後蒙　政府將弟報章繙譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生啟

告白

啟者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費的的量給發銀両俾其安葬照免屍骸暴露而碍潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啟

雅麗氏接生醫院告白

啟者現有諳練接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦盡沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月三十一號

二馬路第八號差館對面雅麗氏接生醫院謹啟

大寫字樓出賃

現有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請新移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日　中環大馬路七十號公昌啟

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘擔餘可載貨一千餘擔另有海旁倉可載七百擔合位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨海堤堪深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價錢相宜長租短貯均隨各便

甲辰年十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

真參真參真高麗參

僕自壬午爲始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添脊痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年年深重今至月發二三次二十四年之間許多艱苦不堪形言醫藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已傷于和氣飲食從進全身疲瘠但餘形殼苦無良方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠出售故先購數両每日一次大生地五錢麥冬二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煲吃一月哮喘不發脊痛便燥之症已減胃氣頓開飲食大進行步安常精神甚好自量廿四年之沉痾今將快却矣喜出望外先爲登報俾同病者爲鑑焉

乙巳年六月初十日　吉隆埠許臥波謹

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嚜紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久　貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年十月廿六號

全權代理人天祥洋行謹啟

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭保險告白

啟者本公司資備資本銀式百萬元專做滙理營業生意即吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物埠上屋宇傢私物業保水火意外之虞倘有受保價値快捷規矩妥當諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仲祈留意不吝厚望

光緒卅壹年二月初一日　總司理人吳[illegible]謹啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金舖首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特登明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年三月二十日　大成謹啟

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租欵閣　亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年五月十三號啓

告白

啟者本號藏有頂好伽楠出沽正茄楠朝珠十八子班指如假包換此乃異于常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號認定爲幸再者此伽楠末亦可醫痾嘔腹痛其效如神

乙巳年四月初二日　羊城晉源街兆升恒匾號之啓

李占記

香港文咸東街

新到時欵金表金鏈　新閣表千里鏡花旗　梳傘◎嘜鐘

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辦症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春要算其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕觀現値黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉　先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是荷

光緒卅一年五月廿二日　宏昌泰　葉湘雲　陳俊祥　巢慶祺　鄭和軒　李鴻年　等全啟

新到真高麗參

本店代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡來店買者[illegible]中國[illegible]大號品極好價甚相宜先生今月[illegible]

（每両）大號五元　二號四元伞　三號四元　四號三元伞　五號三元

光緒三十年三月十七日　香港德輔道西榮公司　[illegible]生堂　全啟

告白

啟者本號[illegible]兩湖雲霧武彝各種雜茶及安溪[illegible]古勞各種[illegible]光顧請移玉至文咸[illegible]

光緒三十年十二月十八日　[illegible]茶號謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年貿貫商光顧近曾知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架皆爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厘鴉片并起坑樹餘致璃各欵車邊奇號觀鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價格相宜此佈

光緒卅一年正月初五日　香港中環協興主人謹啟

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練請照探辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷

光緒卅一年元月初五日　華安謹啟

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局經理）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇貨倉棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　請尊光顧請移玉至上環新填地街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒廿八年十一月廿三日　梁創清啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纜銅纜大小錨鏈花旗水氣船上車房器具及礮務局製造局物料一切俱全兼常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日　怡記謹啟

省港禪馬百昆馳名膏丹丸散　店新設在香港上環大馬路三十號　百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目[illegible]

光緒三十年九月初三日

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂坡煙煤梨涌炭天口屋大等常有各國上等洋煤發售價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號電話第三百廿九號

壬寅年六月廿四日

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附攬滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人吳理卿　關子剛啟

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本保險百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙[illegible]山謹啟

益聞

藥殺臭蟲　識小錄

凡大城市中其房屋之內有一種囓人之蟲名曰木虱此中國古名俗稱臭蟲身有奇臭蔓延極易在熱帶下尤甚美國農部近日新得一種毒藥可以除之此種毒藥名爲輕炭淡酸用桃紅杏仁內所含之特少耳以此藥氣薰於房屋則其

○茲將各街坊人捐銀列

發興街七元八　餘慶里二元　爽倫里三元　康羅下街十二元七　文興里二元七　城隍街四元五　華賢坊西一元六五　三家里六毫五　百子里五元二五　善慶里八元六　宜安里四元四五　鴨巴甸街二十五元五　華賢坊東二元五　卑利街四十二元九五

○合共捐銀壹百六拾九元七毫五先

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○大仁丸 准七月十三日開行

往汕頭廈門福州上海 ○加剌拿接臣 准七月廿一日開行

前往汕頭廈門淡水埠 ○保老地士 准七月二十日開行

前往汕頭廈門安平埠 ○布老美士 准七月廿三日開行

往汕頭廈門福州上海 ○符理佐 准七月廿三日開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞且通船配致電燈上等一號客位華麗堅捷可稱兼接直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁妥善 貴客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啓

啓者茲有新裝堅固快捷火輪船壹隻名 ○海昌 往瓊州海赤坎雷州廉州等 准七月十二上午開行 貴客搭船付貨請至德輔道元興材公司面議貨脚額相外宜 興和公司啓 七月十七

啓者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名 ○漳州 前往神戶埠 准初九落貨十早開行 貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭翼之謹啓 七月十七

啓者本行茲有搭鐵殼火輪船名 ○香港 前往海防 吉載落貨 准七月十一日下午七點開行 ○布倫社 前往海口海防埠 准七月十二日下午七點開行 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 德國輪船公司 東洋汽船公司

數均搭客往歐洲各國大呂宋國拿打等埠
又轉駁搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車接駁開往各處

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列

○西伯利
○多力 准七月十一日開行
○滿洲 准七月十八日開行
○高麗 准八月初三日開行
○急狄 准八月十四日開行
○蒙古 准九月初八日開行
○巴拿 准九月十九日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○亞洲丸

以上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 該搭船上人員均以禮貌相待飲食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往神戶每位銀十九員 往長崎每位銀十六員
往上海每位銀十二員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往舊金山每位男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員 往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋國拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠安善無悞凡附貨物必須於未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓裁收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內藏何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司緊取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 德利化士謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准七月廿三正午開行 ○他打 前往上海日本溫哥華埠 准八月十五日開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司啓 七月十二

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○湖北 前往長崎埠 准七月初十日開行 ○開封 前往宿務衣路埠 准七月十一日開行 ○泉州 前往寧波上海埠 准七月十一日開行 ○濟南 往砵斗云新金山埠 准七月十四日開行 貴客欲搭船附貨請至本行或上環太古分局面議 太古洋行謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○岐連登 前往上海埠 准七月十二日開行 貴客如欲附貨者請移玉至本行面議是荷 岐連洋行謹啓 七月十四

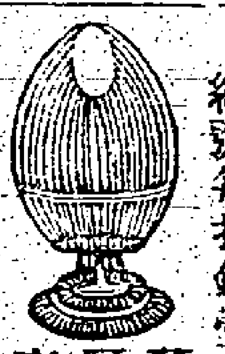
啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○恒生 前往上海埠 准七月十一日開行 ○隆生 前往小呂宋埠 准七月十一日開行 ○巴藍高打 前往星架波庇能仰光 准七月十五日開行 ○富陞 往星架坡三巴冷四水 准七月十五日開行 ○和生 前往天津埠 准七月十五日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 怡和公司謹啓

代派本館報紙處

省城榮陽街玲記代售 勞與街廣泰信館 十六甫西巷口 ○澳門 源安信館 能文記信館 廣興記信館 ○佛山 源記信館 省港諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派處掛號取閱可也

薄荷冰發行

玻璃盒裝



本號特由外國辦來上等驅風辟疫薄荷冰發行 大號每打銀四員正 中號每打銀式員五毫 細號每打銀壹員式毫正 躉買價銀額外相宜 請 君賜顧 請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可 大減價照上列之價九折寸 香港中環蘭桂坊十八號 粵東省城大新街廟前約 [illegible]謹啓

瑞綸映相

啓者小號開創映相樓已經數十年向蒙 仕商官宦賞識久播中外敝名近更考求新法所用藥料顏色鮮明歷久不變又備便時欵男女衣服袍掛鞋帽足壯觀瞻倘蒙光顧價不二 舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年元月廿二日 瑞綸主人謹啓

飛素閣集

[illegible]

上海鎮江

啓者本行有堅固火船名 龍門 准七月十一日開行 前往上海鎮江 貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年七月初四日 禪臣洋行謹啓 七廿十

往砵崙花旗各埠

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名 亞笠被 准七月十二日開行往神戶橫濱砵崙花旗及鳥約各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議

乙巳年六月廿四日 [illegible]輪船公司謹啓

新到雲南火腿

啓者本號專辦雲南腿南北藥材且售雲南普洱茶貨真價廉各客光顧請移玉

光緒三十一年五月廿一日 永樂街[illegible]謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款鐵器油漆帆布油蔴銅鐵大小鐵鍊水喉鐵器洋貨船上車上機器一切俱全貨真價實 茲移玉至香港中環德輔道門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日 和發號謹啓

遷寓告白

[illegible]壽世大藥房 醫士[illegible] 遷至士丹利街門牌十八號A字 舊址仍在士丹利街近門牌廿一號三樓

[illegible]謹啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接縫製歐洲帆幔布帳旗幟各款並各款帳篷快捷堅固不悞 諸君光顧請移玉至德輔道中街市側即利源東街門牌三號四樓面議

癸卯正月十七日 浩記謹啓

太平戲院

演京都小吉陞第一班

初十日演大送子 ○正本 伍員夜出昭關 劉元普戲婢 ○出頭 八仙過海 王母拜壽 大演紗燈戲

日收 貴妃八毫 對號三毫 椅位一毫 板位三十
夜收 貴妃一員 對號四毫 椅位半毫 板位五十

重慶戲院

（演周鳳儀班）

初十日演 ○正本 五虎平西 出頭 鳳儀生光 小生聰首本（日夜）

貴妃床收一員 對號位收半 椅位收銀八十 板位收銀三十

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○鞋亞地士 往日本域多厘打金廟等 准七月十六日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 孖地洋行謹啓 七月十七

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名 ○柯路士甸 前往青島烟台牛庄埠 准七月初十日開行 ○陞安 前往海防埠 准七月初十日開行 ○得利臣 前往海口北海埠 准七月初十日開行 ○亞美高 往海口海防 准七月初十日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌和謹啓

啓者茲公司有堅固火輪船一隻名 ○海晴 往廣州灣雷州硇州赤坎等 准本月十三日開行 貴客搭船附貨者價脚相宜請至德輔道中巨記本寫字樓面議 巨源公司啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○虎門 往三孖冷四厘吞埠 准十四落貨十五日開行 ○比遼士昔地士文 前往雪梨新金山等并直到孖利哞入內河泊馬頭 凡與別公司一樣 准七月廿一日落貨至廿二日開行 貴客如欲搭船附貨者請至上環本公司面議 上環鴻安公司啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名 ○亞嗎加 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准七月十五日開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 沙宣公司謹啓

香港華字日報行情

乙巳年柒月初玖日禮拜叁 入口船隻列左

英國火船名馬沙干 由神戶武治載來雜貨 鐵行公司
中國火船名廣利 由上海載來雜貨 招商局
英國火船名海門 由廈門汕頭載來雜貨 得忌利士
英國火船名張家口 由長崎載來糖 太古洋行
英國火船名美利姣尼士亞 由倫敦星架坡載來雜貨 寶盛公司
德國火船名亞利士亞 由上海載來雜貨 成北公司
英國火船名湖北 由峇華保星架坡載來雜貨 太古洋行
英國火船名寧洲 由上海載來雜貨 太古洋行
那國火船名柯士加昔近 由吉里坑載來煤 三井洋行
英國火船名和生 由天津載來雜貨 德忌公司
德國火船名虎門 由福州廈門汕頭載來雜貨 得忌利士
那國火船名亞地利 由廈門載 天祥洋行
那國火船名基亞 由四[illegible]載來糖 [illegible]
德國火船名保羅 由廣州灣澳門載來雜貨 禪臣洋行

英國郵船名多力滋字柒月拾壹日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山郵船
英國郵船名哥勞文拉滋字柒月拾貳日正午開行往石叻庇能哥倫保孟米英京
德國郵船名比連士斯力滋字柒月拾肆日開行往星架坡庇能哥林保蘇彝士德國
法國郵船名粵梨滋字柒月廿貳日開往西貢星架坡庇能孟米哥林保法國郵
美國郵船名澳洲滋字柒月拾捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山郵船
美國郵船名高麗滋字捌月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名[illegible]滋字捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞滋字捌月廿壹日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名[illegible]滋字玖月拾玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往砵崙金山○火船寶南 柒月拾肆日開行 太古洋行

往雪梨新金山○火船比拉士昔衞士文 柒月廿貳日開行 [illegible]公司

直往神戶○火船寶州 初拾落貨 初拾日開行 瑞記洋行
往汕頭廈門福州○火船海門 初拾日開行 得忌利士
往星架坡庇能孟米意國○火船急比利 初拾日正午開行 禮和洋行
往海防○火船陞安 初拾日正午開行 [illegible]
往星架坡庇能孟米○火船馬沙根 初拾日開行 鐵行公司
往青島烟台牛莊○火船柯利路士甸 初拾日開行 源昌利
往廈門石叻庇能○火船豐盛 初拾日開行 裕德盛
往上海○火船紹興 初拾日開行 太古洋行
往長崎○火船湖北 初拾日開行 太古洋行
往安通○火船司馬炎 初拾日開行 元發行
往海口北海○火船得利臣 初拾日開行 [illegible]昌利
往[illegible]海防○火船開封 初拾日開行 太古洋行
往星架坡庇能哥林保威北○火船丫路施 初拾日開行 成北公司
往上海○火船遊哥路 初拾日開行 [illegible]公司
往上海神戶○火船班加 初拾日開行 鐵行公司
往海口海防○火船亞表局 初拾日開行 [illegible]昌利
往烏約○火船打那屈地 初拾日開行 宜公司
往寧波上海○火船岳州 拾壹日開行 太古洋行
往海防○火船香港 拾壹日下午開行 [illegible]洋行
往神戶○火船柯士架 拾壹日下午開行 三井洋行
往上海鎮江○火船龍門 拾壹日開行 [illegible]洋行
往上海○火船恒生 拾壹日開行 [illegible]公司
往小呂宋○火船隆生 拾壹日開行 [illegible]公司
往廣州灣赤坎○火船海昌 拾式日上午開行 [illegible]公司
往小呂宋○火船勞比 拾式日正午開行 [illegible]公司
往海口海防○火船布倫社 拾式日下午開行 [illegible]洋行
往西貢○火船西貢 拾式日開行 [illegible]公司
往神戶○火船[illegible] 拾式日開行 [illegible]公司
往烏約○火船[illegible] 拾式日開行 天祥洋行
往星架坡[illegible]○火船[illegible] 拾式日開行 [illegible]公司
往上海○火船[illegible] 拾式日開行 [illegible]洋行
往汕頭廈門福州○火船大仁丸 拾叁日開行 大阪公司
往安南西貢○火船金山 拾叁日開行 [illegible]
往廣州灣赤坎○火船海口 拾叁日開行 巨源公司
往廈門石叻庇能○火船豐盛 拾肆日開行 裕德盛
往[illegible]○火船[illegible] 拾伍日開行 [illegible]公司
往星架坡庇能仲米○火船巴藍 拾五日開行 [illegible]公司
往星架坡庇能槃吉打○火船[illegible] 拾五日開行 [illegible]
往星架坡[illegible]○火船[illegible] 拾五日開行 [illegible]公司
往天津○火船[illegible] 拾五日開行 [illegible]公司
往[illegible]○火船[illegible] 拾五日開行 [illegible]公司
往倫敦[illegible]○火船[illegible] 拾六日開行 太古洋行
往日本[illegible]○火船[illegible] 拾陸日開行 天祥洋行
往打甘[illegible]○火船[illegible] 拾柒日開行 太古洋行
往上海日本○火船[illegible] 拾捌日開行 鐵行公司
往星架坡庇能哥林保[illegible] 拾捌日開行 鐵行公司
往汕頭廈門[illegible]○火船[illegible] 拾玖日開行 太古洋行
往汕頭廈門[illegible]○火船[illegible] 式拾日開行 大阪公司
往汕頭廈門福州上海○火船[illegible] 廿壹日開行 大阪公司
往雪梨[illegible]○火船[illegible] 廿式日開行 [illegible]
往汕頭廈門[illegible]○火船[illegible] 廿叁日開行 大阪公司
往[illegible]○火船[illegible] 廿叁日正午開行 [illegible]公司
往[illegible]○火船[illegible] 廿柒日開行 [illegible]
往神戶○火船[illegible] 廿玖日開行 天祥洋行
往星架坡庇能[illegible]○火船[illegible] 廿玖日開行 山打洋行
往日本[illegible]○火船[illegible] 捌月初五日開行 太古洋行
往上海日本[illegible]○火船[illegible] 拾五日開行 [illegible]公司

衣布林沽十號盞米秒五十包
又沽十號盞米秒五十包
又十二號盞米秒五十包
又十二號盞米秒五十包
[illegible]又沽十號盞米秒五十包
又沽十號盞米秒五十包
[illegible]又沽十號盞米秒五十包
又沽十號盞米秒五十包
又沽廿號盞米秒五十包
[illegible]又沽十號盞米秒五十包
又十二號盞米秒五十包
[illegible]又沽[illegible]子一千包
又沽花生一百包
又沽雷粉二百包
又沽西米廿包
又沽金菜十二包
又花生肉四十包
又沽湖連子十十包
又沽大杏仁十包
又沽山黑豆十包
又大朱眉十二包
[illegible]沽中蛇鼓十二箱
又沽北尤魚十包
又沽湘以鮑三箱
又沽大[illegible]肉卅包
又禾[illegible]大鮑三箱
又無背柴魚五十札
又靚粉絲十二包
○[illegible]

一百一十七員
一百一十六員
一百二十九員
一百零八員
一百十[illegible]員
一百十[illegible]員
一百十六員五
一百四十員
一百零八員
一百二十員
五四十員
二兩五錢
五員一毫
十三員五
五兩五錢
九十員
三十六員
二十八員
五兩九錢
又八沽花菇三箱
又魚頭仔行一箱
又大桃花包箱
又大明鮑五箱
又河口絲十箱
又川耳二枝箱
又砂參十八箱
一百零一員
一百八十五員
一十九員
二十五員
十一五員
廿九十五員
卅四十五員
廿五員一毫
九十四員
八員二毫
十五十六員
十一員八
一十六員

本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本本
客客客客客客客客客客客客客客客客客客客客客客客

○[illegible]會單價壹千壹百肆拾五員
○[illegible]會單價壹千零柒拾五員
○[illegible]壹千[illegible]員
○[illegible]壹千[illegible]員
○[illegible]會單價壹千壹百壹拾員
○[illegible]壹千零玖拾員
○[illegible]

船頭貨價

船頭運書

○鐵行公司火船名北京初捌日由星架坡開行來港
○火船名巴倫治初玖日由星架坡開行約拾五日到港
○[illegible]火船名賀[illegible]玖日由星加坡開行來港
○[illegible]火船名[illegible]伍月初叁日由[illegible]開行來港
○[illegible]火船名[illegible]月拾玖日由[illegible]開行約柒月廿壹日到港
○[illegible]火船名[illegible]月式拾日由[illegible]開行約柒月廿式日到港
○太古洋行火船名長沙[illegible]月廿[illegible]日由雪梨開行約拾玖日到港
○劫行火船名伊士頓初壹日由砵打[illegible]開往小呂宋來港
○天祥洋行火船名布也地士初壹日由神戶開往上海小呂宋來港
○宜公司火船名[illegible]初五日由星架坡開行約初拾日到港
○鐵行公司火船名[illegible]初五日由星加坡開行約初拾日到港
○花旗[illegible]火船名[illegible]初捌日由小呂宋開行約初拾日到港
○[illegible]公司火船名印度皇后初拾日由上海開往長崎

啟者本公司有鐵圍火輪船一隻名
○西貢 前往西貢埠 准初八落貨十一日開行 二五十
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內茲昌公司謹啟

啟者本號有鐵圍火輪船名
○金山 前往安南西貢埠 准明日落貨十三日開行 [illegible]
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 [illegible]謹啟

啟者本公司有鐵圍火輪船名
○丫路施 前往星架坡庇能哥林保威北 准七月初十日開行 [illegible]
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 成北公司謹啟

啟者本公司有鐵圍火輪船名
○海門 前往汕頭廈門福州埠 准七月初十上午開行 [illegible]
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啟

光緒叁拾壹年柒月初拾日 啟禀由香港華字日報館刊